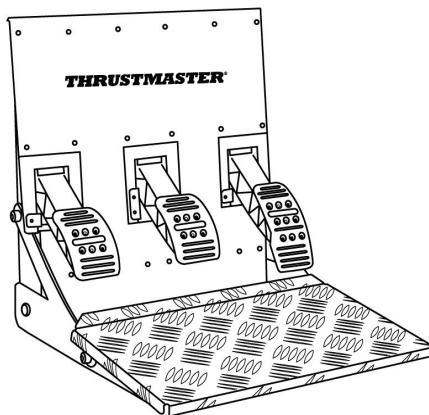
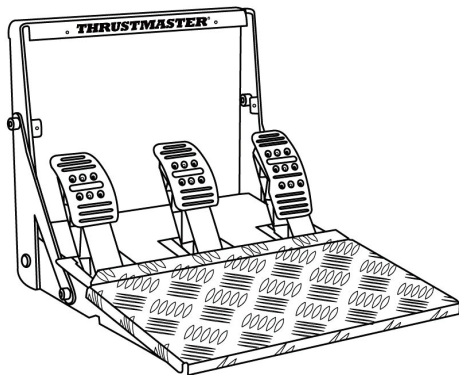


T3PA-PRO

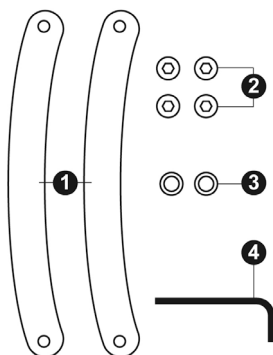
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Für: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Benutzerhandbuch

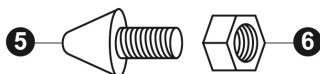


TECHNISCHE MERKMALE



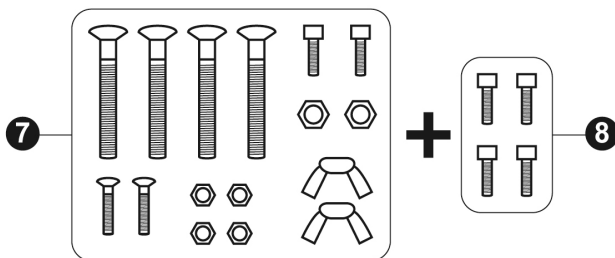
- 1 2 Seitenbögen (links und rechts)
2 4 M8-Typ Innensechskantschrauben
(Zur Befestigung der Seitenbögen)

- 3 2 Kunststoffscheiben
(Zur Befestigung der Seitenbögen)
4 6 mm Inbusschlüssel
(Zur Befestigung der Seitenbögen)



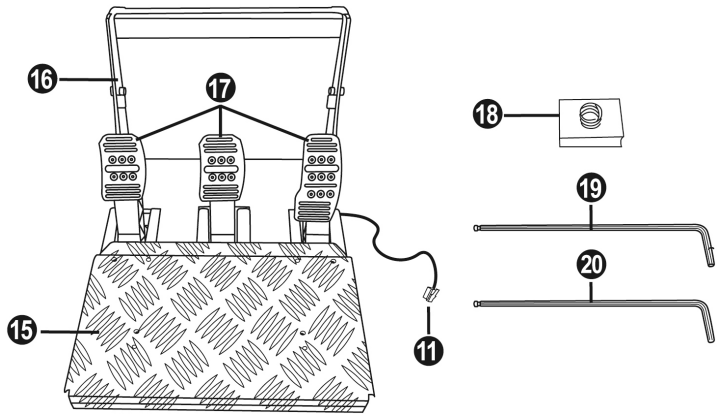
- 5 Entfernbare CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- 6 Befestigungs- und Stellmutter
(Zur Befestigung der CONICAL RUBBER
BRAKE MOD)



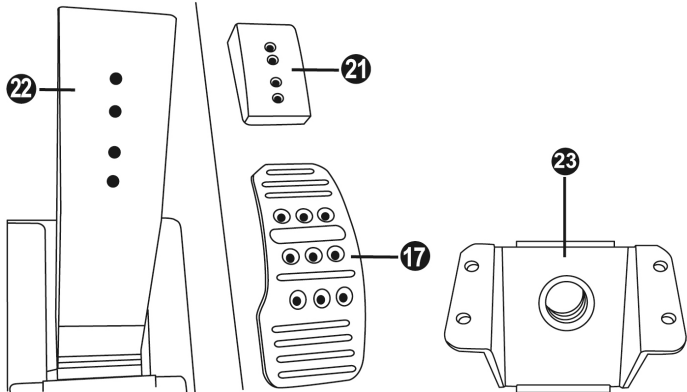
- 7 Reserve
(Verschiedene Extraschrauben und Muttern)

- 8 4 M3-Typ Innensechskantschrauben
(Zur Befestigung des entfernbaren
Metallstops)



- 11 Pedalset-Kabel und Stecker
 15 Entfernbarer Fußstütze
 16 Seitenbögen, wenn montiert
 17 Entfernbarer Pedalköpfe

- 18 Entfernbarer SPRING BRAKE MOD
 (Nicht vormontiert)
 19 Inkl. 2 mm Inbusschlüssel
 20 Inkl. 2,5 mm Inbusschlüssel



- 17 Metallkopf
 21 Plastik-Kopfhalterung

- 22 Pedalarm aus Metall
 23 Entferntbarer Metallstop
 (Nicht vormontiert)

WARNHINWEISE

Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie sich bitte diese Dokumentation sorgfältig durch und bewahren Sie diese sicher auf, falls Sie später etwas nachlesen müssen.



Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen das Pedalset niemals barfuß oder in Socken.

**THRUSTMASTER® ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG BEI VERLETZUNGEN
DURCH BENUTZUNG DES PEDALSETS OHNE SCHUHE.**



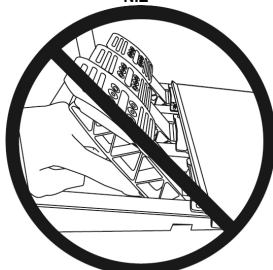
Achtung – Quetschgefahr am Pedalset während des Spielens

- * Bewahren Sie das Pedalset außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Seiten der Pedale.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedalrückseite.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedaltvorderseite.

NIE



NIE



NIE



AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG DER PEDALE



WICHTIG:

- Verbinden/Trennen Sie das Pedalset niemals mit/von der Rennlenkerbasis, wenn diese mit der Konsole oder dem PC verbunden ist oder während eines Spiels. Sie verhindern dadurch Kalibrierungsfehler.
- = Schließen Sie das Pedalset ausschließlich nur an den Rennlenker an, bevor dieser an die Konsole oder den PC angeschlossen wird.
- Nach der Selbstkalibrierung des Lenkers und nach dem Spielstart werden die Pedale nach mehrmaligem Niederdrücken automatisch kalibriert.
- Betätigen Sie die Pedale niemals während der Selbstkalibrierung des Lenkers oder während ein Spiel geladen wird. Sie verhindern dadurch Kalibrierungsfehler.
- Falls das Pedalset nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die Kalibrierung nicht korrekt zu sein scheint: Schalten Sie Ihre Konsole oder Ihren PC aus. Trennen Sie den Rennlenker komplett von der Konsole oder Ihren PC. Schließen Sie die Kabel (auch Netz- und Pedalset-Kabel) erneut an. Starten Sie dann Ihre Konsole oder Ihren PC und das Spiel neu.

MONTAGE DES PEDALSETS IN EIN COCKPIT

- Nutzen Sie zur Montage des Pedalsets die kleinen Schraubgewinde an der Unterseite desselben.
- Drehen Sie M6-Schrauben (nicht enthalten) in die Pedalträgerplatte des Cockpits und in die kleinen Schraubengewinde an der Unterseite des Pedalsets.

Bitte beachten Sie: Die Länge der M6-Schrauben darf die Dicke der Pedalträgerplatte des Cockpits sowie zusätzlich einer Länge von 10 mm nicht überschreiten, da diese sonst die internen Komponenten des Pedalsets beschädigen.



Nur für Personen ab 16 Jahre oder älter geeignet

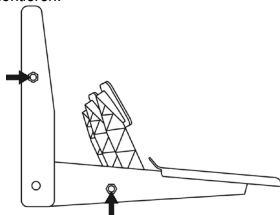
Schweres Produkt



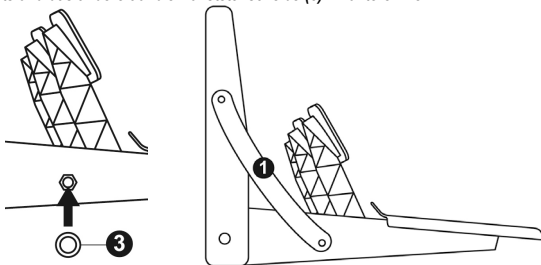
Vorsicht, dieses Produkt nicht auf Sie selbst oder andere fallenlassen!

MONTAGE DER BEIDEN SEITENBÖGEN (1)

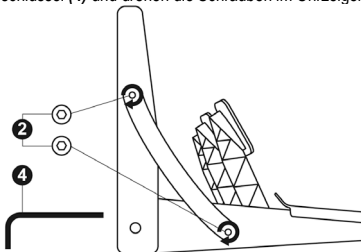
Positionen der beiden seitlichen Schraubgewinde (ein oberes und ein unteres) am Pedalset, um die beiden Seitenbögen (1) zu montieren:



- Setzen Sie eine der Kunststoffscheiben (3) auf das Schraubengewinde am unteren Teil des Pedalsets.
- Setzen Sie einen der Bögen (1) passgenau auf das Schraubengewinde im oberen Teil des Pedalsets und das andere auf die Kunststoffscheibe (3) im unteren Teil.



- Befestigen Sie den Bogen (1) mittels zweier M8-Typ Innensechskantschrauben (2). Benutzen Sie dazu den 6 mm Inbusschlüssel (4) und drehen die Schrauben im Uhrzeigersinn ein.



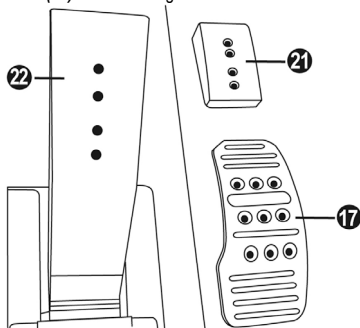
- Wiederholen Sie diesen Vorgang an der anderen Seite des Pedalsets, um auch den zweiten Seitenbogen zu montieren.

Sie können nun mit dem Spielen loslegen!

KONFIGURIEREN DER PEDALE

Jedes der drei Pedale verfügt über:

- Einen Metallkopf (17) mit mehreren Lochungen (9 für das Gas – 6 für die Bremse – 6 für die Kupplung).
- Eine Plastik-Kopfhaltung (21) zur Montage zwischen Metallkopf und dem Pedalarm) mit 4 Lochungen.
- Einen Pedalarm aus Metall (22) mit 4 Lochungen.

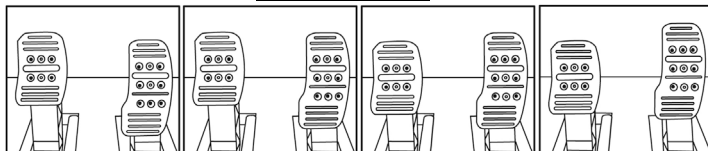


ACHTUNG: Um Kalibrierungsprobleme zu vermeiden, trennen Sie immer das USB-Kabel des Pedalsets vom Lenkrad ab, bevor Sie die Einstellungen Ihres Pedalsets vornehmen.

Einstellen der Pedal-HÖHE

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (20) lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes (17) und dessen Halterung (21).
- Danach wählen Sie Ihre passende Höhe aus und schrauben das Ganze wieder fest.

Beispiele beim Gaspedal:



Niedrige Position

Mittlere Position
(Standard)

Hohe Position

Sehr hohe Position

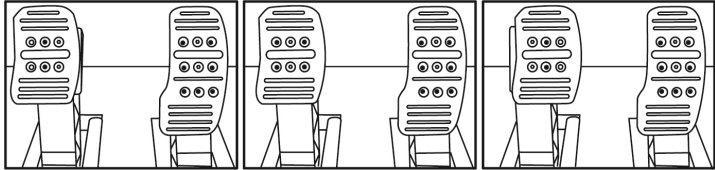
Anzahl der möglichen Höhen pro Pedal:

- 4 für das Gaspedal
- 2 für das Bremspedal
- 2 für das Kupplungspedal

Einstellen des Pedal-ABSTANDS

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (**20**) lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes (**17**) und dessen Halterung (**21**).
- Danach wählen Sie Ihren passenden Abstand (nach links, mittig, nach rechts) und schrauben das Ganze wieder an.

Beispiele beim Bremspedal:



Linke Position

Mittige Position (Standard)

Rechte Position

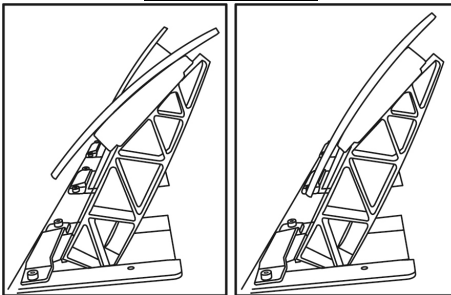
Anzahl der möglichen Abstandspositionen pro Pedal:

- 3 für das Gaspedal
- 3 für das Bremspedal
- 3 für das Kupplungspedal

Einstellen des Pedal-NEIGUNGSWINKELS

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (**20**) lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes (**17**) und dessen Halterung (**21**).
- Danach drehen Sie die Plastik-Kopfhalterung (**21**) um 180° und schrauben das Ganze wieder an.

Beispiele beim Gaspedal:



Weniger geneigte Position

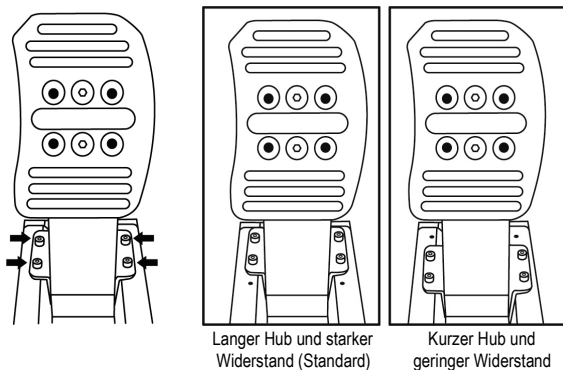
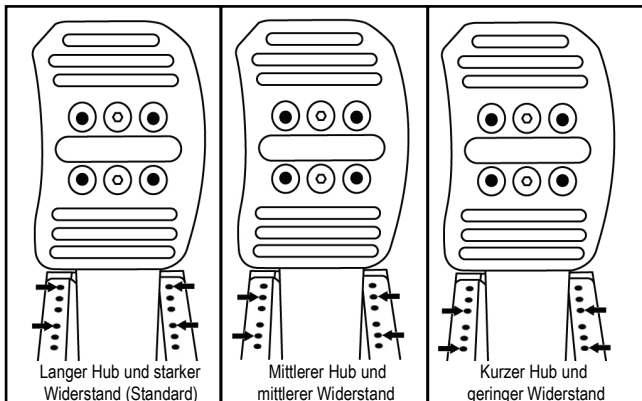
Mehr geneigte Position
(Standard)

Anzahl der möglichen Neigungspositionen pro Pedal:

- 2 für das Gaspedal
- 2 für das Bremspedal
- 2 für das Kupplungspedal

Einstellen des HUBS und des WIDERSTANDS des Bremspedals (ohne montierter BRAKE MOD)

- Montage des Metallstops (23) hinten am Bremspedal.
- Wählen Sie die Position nach Ihrem Gusto (langer, mittlerer oder kurzer Bewegungsbereich) und schrauben die vier M3-Typ Innensechskantschrauben (8) mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (20) fest.



Anzahl möglicher Hub- oder Widerstandspositionen:

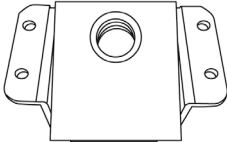
- Langer Hub mit etwa 10 kg Widerstand
- Mittlerer Hub mit etwa 8,5 kg Widerstand
- Kurzer Hub mit etwa 7 kg Widerstand

Hinweis: Je länger der Hubweg, desto größer der Widerstand (und umgekehrt).

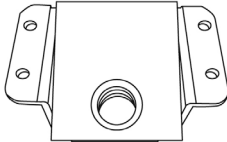
Montage der SPRING BRAKE MOD (18)

Diese Mod ermöglicht unterschiedliche Empfindungen und Widerstände beim Bremsen. Sie müssen je nach Ihren Präferenzen selbst entscheiden, ob Sie diese Mod montieren möchten.

- Montieren Sie die SPRING BRAKE MOD (18) vollständig und dicht am Boden der Vertiefung im Metallstop (23).
- Für starken Widerstand: Positionieren Sie die Mod gegen die obere Wand.
- Für noch stärkeren Widerstand: Positionieren Sie die Mod gegen die untere Wand.

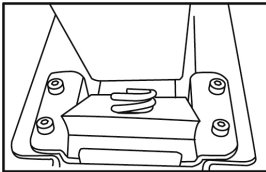


Position gegen die obere Wand
(Widerstand etwa 14 kg)

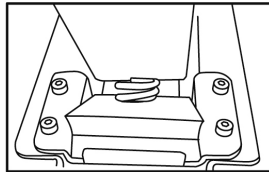


Position gegen die untere Wand
(Widerstand etwa 16 kg)

- Danach montieren Sie den Metallstop (23) hinter den Pedalarm mittels der vier M3-Typ Innensechskantschrauben (8). Benutzen Sie dazu den beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssel (20).



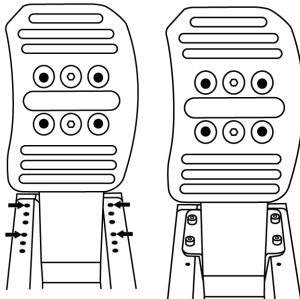
Position gegen die obere Wand
(Widerstand etwa 14 kg)



Position gegen die untere Wand
(Widerstand etwa 16 kg)

Wichtiger Hinweis:

Um Kalibrierungsprobleme zu vermeiden, darf die SPRING BRAKE MOD ausschließlich nur in der Position „Langer Hub“ montiert werden. (Auf keinen Fall in den Positionen „Mittlerer Hub“ oder „Kurzer Hub“)

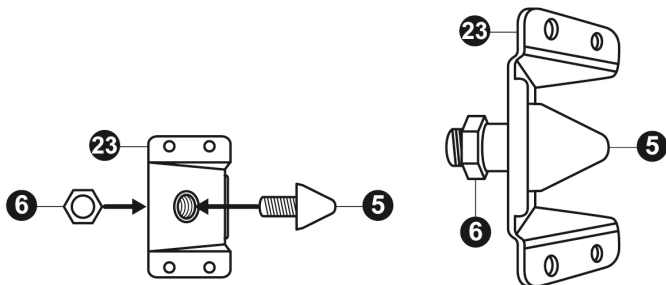


Montage des CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Diese Mod vermittelt Ihnen ein sehr authentisches Bremsgefühl und einen hochprogressiven Widerstand am Ende des Pedalhubs.

Sie müssen je nach Ihren Präferenzen selbst entscheiden, ob Sie diese Mod montieren möchten.

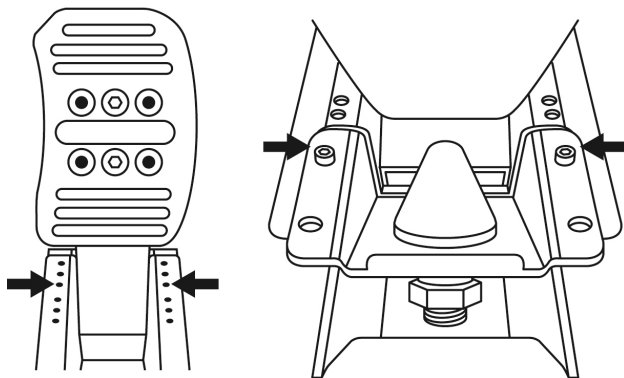
- Schrauben Sie die CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) in das Schraubgewinde des Metallstops (23) und schrauben dann die Befestigungs- und Stellmutter (6) von hinten auf die hervorstehende Schraube der CONICAL RUBBER BRAKE MOD auf.



- Befestigen Sie dann den Metallstop (23) hinter dem Pedalarm und nutzen dazu anstatt der vier nur zwei M3-Typ Innensechskantschrauben (8), wie in der untenstehenden Zeichnung gezeigt wird

= in der sehr langen Bewegungsposition.

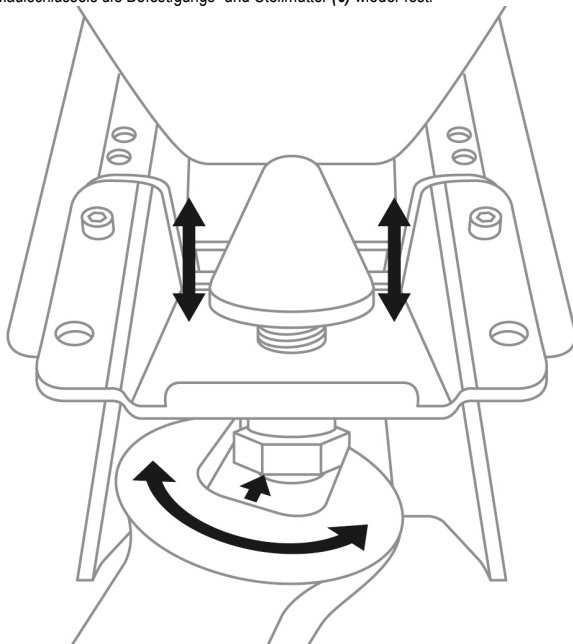
(Bitte führen Sie diesen Punkt exakt aus, um jedwede Kalibrierungsprobleme zu vermeiden!)



Nach der Montage in dieser Position (in der sehr langen Bewegungsposition) überlappt der Metallstop leicht das große schwarze Stück Blech hinter den Pedalen und ist nur mit zwei Innensechskantschrauben befestigt: Das ist völlig normal.

Einstellen des HUBS und des WIDERSTANDS des Bremspedals mit montierter CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Mit einem 14 mm Maulschlüssel (nicht enthalten) leicht die Befestigungs- und Stellmutter (6) lösen.
- Je nach Ihren Präferenzen können Sie die CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) ein wenig näher an die Rückseite heranbewegen oder aber mit mehr Abstand von der Rückseite des Bremspedals fortbewegen.
- Nachdem Sie sich für Ihre passende Position entschieden haben, schrauben Sie mittels des 14 mm Maulschlüssels die Befestigungs- und Stellmutter (6) wieder fest.



Je nach der von Ihnen gewählten Position liegt der Widerstand der CONICAL RUBBER BRAKE MOD zwischen 20 kg (wenn die Mod weiter vom Pedal entfernt ist) und 30 kg (wenn die Mod näher am Pedal ist).

Bitte beachten Sie: Falls die CONICAL RUBBER BRAKE MOD zu nah an der Pedalarmrückseite sitzt, kann es vorkommen, dass die Werte des Pedals nicht vollständig auf Null zurückgehen, wenn Sie das Pedal ganz leicht freigeben. Sollte dies der Fall sein:

* In den Optionen des Spiels, das Sie spielen, eine kleine tote Zone zu Beginn des Hubs des Bremspedals hinzufügen.

Oder

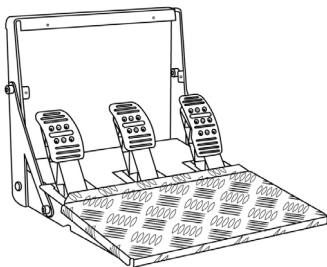
* Die CONICAL RUBBER BRAKE MOD ein wenig von der Pedalarmrückseite entfernen.

UMKEHREN DER PEDALSET-POSITION

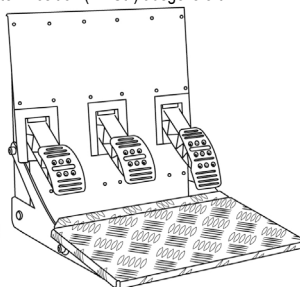
Das T3PA-PRO Pedalset verfügt über ein einzigartiges Design (zum Patent angemeldet), das Ihnen die Wahl zweier verschiedener Positionen ermöglicht:

- Bodenmontierte Position (F1-Stil)
- Hängende Position (GT/Rallye-Stil)

Werksseitig wird das Pedalset mit der bodenmontierten Position (F1-Stil) ausgeliefert.



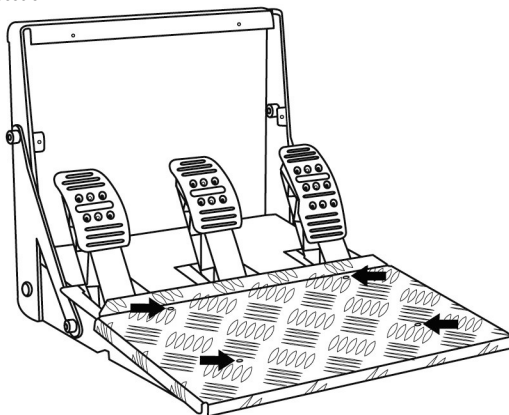
Bodenmontierte Position (F1-Stil)



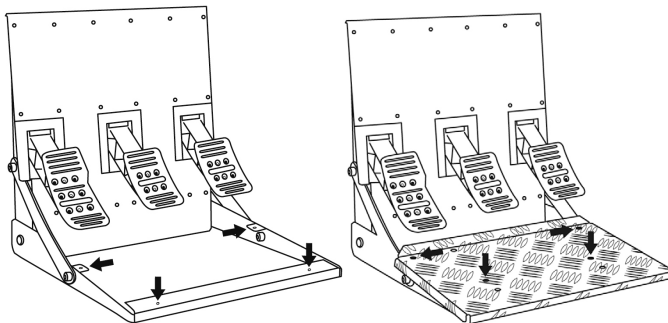
Hängende Position (GT/ Rallye -Stil)

PHYSIKALISCHE UMKEHRUNG des Pedalsets

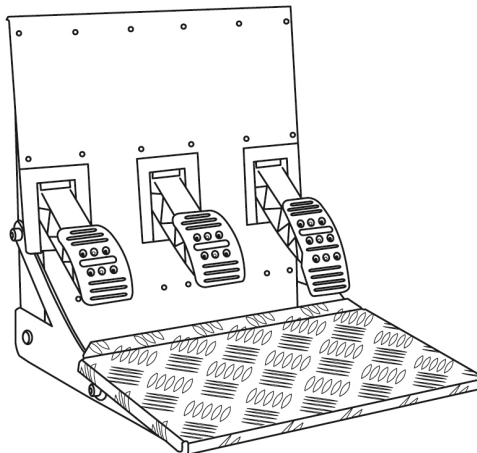
- Lösen Sie die vier Halteschrauben der entfernbaren Fußstütze (15) mittels des beigelegten 2 mm Inbusschlüssels.



- Drehen Sie das Pedalset um 180° und setzen dann die Schrauben in die vier Schraubgewinde der Bögen (16) ein und ziehen diese wieder fest.



- Nutzen Sie zum Lösen der drei Metallköpfe (17) den beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssel (20), um die Metallköpfe um 180° zu drehen und tauschen die Positionen des Gaspedalkopfes und des Kupplungspedalkopfes.



Sie können nun mit dem Spielen loslegen!

ELEKTRONISCHER TAUSCH des Gas- und Bremspedals

Wenn Sie die physikalische Position des Pedalsets umgedreht haben, drücken Sie einfach den Button MODE (an der Lenkerbasis), um das Gas- und Kupplungspedal elektronisch zu vertauschen (die jeweilige LED Farbe zeigt die von Ihnen gewählte Position an).

PEDALSET-POSITION	LED FARBE
BODENMONTIERT (F1-Stil) <i>(Standard)</i>	ROT
HÄNGEND (GT/Rallye-Stil)	GRÜN

Die gewählte Position wird sofort im internen Speicher des Lenkers abgespeichert.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. mit Hauptfirmensitz in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Thrustmaster Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Thrustmaster Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Thrustmaster Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Thrustmaster Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Thrustmaster Produktes.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des technischen Kundendienstes, entweder ausgetauscht oder repariert werden. Sollte während der Garantiezeit das Thrustmaster Produkt einer derartigen Instandsetzung unterliegen und das Produkt während eines Zeitraums von mindestens sieben (7) Tagen nicht benutzbar sein, wird diese Zeit der restlichen Garantiezeit hinzugefügt. Diese Frist läuft ab dem Zeitpunkt, an dem der Wunsch des Verbrauchers bezüglich einer Intervention vorliegt oder ab dem Tag, an dem das fragliche Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, falls das Datum, an dem das Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, dem Datum des Antrags auf Intervention nachfolgt. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Thrustmaster Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Falls das Produkt für eine andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich für professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe) verwendet wird; (3) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen; (4) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (5) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (6) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (7) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter im Land der/der Kunden/Kundin wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

Zusätzliche Gewährleistungsbestimmungen

Während der Garantiezeit bietet Guillemot grundsätzlich keine Ersatzteile an, da der technische Kundendienst der einzige autorisierte Partner zum Öffnen und/oder Instandsetzen jedweden Thrustmaster-Produkts ist (mit Ausnahme von irgendwelchen Instandsetzungsprozeduren, die der Kunde nach Maßgabe des technischen Kundendienstes und durch schriftliche Instruktionen sowie der Zurverfügungstellung des/der eventuell erforderlichen Ersatzteil(s)(e) selbst in der Lage ist durchzuführen – zum Beispiel aufgrund der Einfachheit und einer nicht erforderlichen Geheimhaltung des Instandsetzungsverfahrens).

Aufgrund seiner Innovationszyklen und um sein Know-how und seine Geschäftsgeheimnisse zu schützen, bietet Guillemot grundsätzlich keine Instandsetzungs-Benachrichtigung oder Ersatzteile für alle Thrustmaster Produkte an, deren Garantiezeit abgelaufen ist.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß; (5) Die Verwendung des Produkts für jedwede andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe). Wenn nach anwendbarem Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

COPYRIGHT

© Guillemot Corporation S.A. 2019. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Guillemot Corporation S.A. PlayStation® ist eine eingetragene Marke von Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® ist eine eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Alle anderen Handelsmarken sind im Besitz Ihrer jeweiligen Eigentümer. Illustrationen nicht verbindlich. Inhalte, Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und können von Land zu Land unterschiedlich sein. Hergestellt in China.

Hinweise zum Umweltschutz



* In der Europäischen Union: Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Für alle anderen Länder: Bitte beachten Sie die lokalen Entsorgungsrichtlinien/-Gesetze bezüglich elektrischen und elektronischen Equipments.

Wichtige Informationen. Die Farben und Verzierungen können abweichen.
Plastikhalterungen und Aufkleber bitte vor der Nutzung des Produktes entfernen.

www.thrustmaster.com

Nur in der EU und der Türkei anwendbar



THRUSTMASTER®

TECHNISCHER SUPPORT

<https://support.thrustmaster.com>

